



Volunteer Handbook 2015

協工姓名 Full Name of Volunteer : _____ **聯絡電話 Contact Number :** _____

非常感谢您加入「角聲協工使團」。我們希望您能在這裡度過有意義並且快樂的時光。這本手冊可以幫助您了解您於「角聲使命中心」做協工所需要的資訊，從而確保您能夠順利展開協工的工作。請仔細閱讀這本手冊。再次感谢您能夠參加「角聲協工使團」，我們期待著與您共同服務社區！

目錄

- 前言、角聲宗旨、角聲精神、「協工使團」使命與三大目標..... P.3
- 「協工」的意義、資格、益處..... P.4
- 角聲領導、部門與事工介紹、「協工」服務與訓練..... P.5
- 「協工使團」申請流程 & 分組安排..... P.6
- 協工服務守則與責任..... P.7-8
 - 負責人、時間、餐食補助、地點、任務、服裝..... P.7
 - 設備、清潔、健康與安全、私人活動、人際關係、孩童保護..... P.8
- 協工服務倫理、協工服務原則、協工其他資訊..... P.9
- 協工同意回條..... P.9
- 附件 1：「協工使團」服務項目
- 附件 2：「協工使團」訓練項目



前言

~「角聲協工使團」，是個人人均可參與及貢獻力量的「愛心平台」。
我們生命中蘊藏著珍貴的「潛力」，人人均可成別人的「祝福」。~

角聲為非營利組織，在人力與資源皆有限的情況下，獲得許多協工幫助，以服務廣大民眾。「協工使團」服務計畫包括：服務新移民、特殊需要群體、家庭守護、文藝活動、大眾傳播、文字與設計、行政事務等，範圍則從內部事工到外部的組織，如：長者療養院、癌症中心、特殊教育學校、文藝單位、政府單位等。角聲亦提供各項服務計畫的訓練，幫助協工發揮潛能，讓角聲與您一同將愛心傳遞給更多需要幫助的人！力上加力！恩上加恩！

角聲宗旨

結合社會關懷及佈道，領回圈外的羊。在各地華人社區中，建立一個完整清晰的基督徒見證— 堅定的信仰、愛心的關懷，活出聖經的價值觀。

角聲精神

- 了解社區大眾需要：以回應社區需要為設立事工的考量。
- 深入各階層傳福音：以社區為獻身的祭壇。
- 聯合教會達成使命：謙卑地成為一條連繫教會卻隱藏的線。
- 憑信心勇往直前，「進一步海闊天空」，靠著主在這個時代，建立無領域限制的福音事工。

「協工使團」宗旨

角聲「協工使團」是一個愛心平台，連結「志願服務者」(含基督徒和非基督徒) 與「社區的需要」。角聲期望透過「協工使團」，可以在社區形成「愛心網絡」：一方面聯合教會，動員基督徒除了教會的聖工以外，有更多機會投入社會關懷事奉；另一方面聯合社區服務特殊需要人士的團體，讓協工除了服務角聲事工之外，也有機會被差派到各社區單位中服務。

「協工使團」的三大目標

- 目標一：「有需要的人」得到幫助；我們也切實地透過服務與關懷，做到了聖經「愛鄰舍」的要求。
- 目標二：「協工」本身的成長：除了服務外，角聲也提供各樣的訓練與課程，與認識主的機會。
- 目標三：在「社區」做見證與傳福音：社區的領袖及機構負責人會因感激而欣賞基督徒信仰，我們相信這是基督徒見證的一部份；基督徒有機會接觸許多社區朋友，在適當的時候，可以邀請他們參加教會活動，領人歸主。



「協工」的意義

所謂「協工」，其意義大概與義工相同，都是義務工作者。但用這名詞代替常用的「義工」的原因，是我們認為「協」字的「形象」更能說明「協工」的意義：

1. 「十」字形狀

- 廣義：「十」所象徵十字架，有捨己、愛、包容的意思。
- 更深一層的解釋：是耶穌基督為我們釘十字架，成就了救恩。代表我們努力的目標，是那能使人「出死入生」的十架救恩。



2. 旁邊的三個「力」，是表示我們努力的三個重要方向：

- 「**用力工作**」：每一個人都有可以貢獻自己力量的地方；您可以是一個受助者，同時是一個助人者。
- 「**用力奉獻**」：您可以在工作以外，按神給您的經濟的力量，做一個金錢的施與者，支持角聲各項服務社區的事工，幫助更多有需要的人。
- 「**用力代禱**」：這是每一個認識神的救恩的協工都可以做得到的事。可以經常地為角聲各地的事工而禱告。

無論您是否為基督徒，作為角聲「協工」，可以在廣義的層面，用捨己、愛、包容的精神來服事人，服事社區。但也可以進一步認識及接受基督的救恩，接受基督為罪人而捨己，救贖世人脫離罪惡歸向神的事實。最終，不僅用捨己精神服事人，自己也成為基督徒，並進一步宣揚基督的大愛。

「協工」的資格

只要您認同協工的理念：參與者可「用力工作」按自己的能力服務大眾、分享救恩、「用力奉獻」、以及/或「用力代禱」。其中，願意「用力工作」者，同時也願意參與**至少 3-6 個月**的服事(包含訓練及服務)，以利個人學習成長、訓練與服務品質。我們均歡迎您申請成為「角聲協工使團」的協工！

成為「協工」的益處

1. 快樂當協工，學習付出，幫助人中得到喜樂。
 2. 接觸社區、實際學習的好機會。
 3. 參與協工的訓練，自我學習成長。
 4. 能夠快速建立人際關係。
 5. 獲得服務時數證明，表現優秀者獲得推薦信，幫助申請學校、獎學金、工作。
 6. 提升升學、就業的加分效果
 7. 「協工使團」將不時提供協工免費各類活動入場券及協工專屬優惠活動通知。
 8. 各部門不定期舉辦感恩活動。
- 申請「時數證明」的要求：
 - 1) 協工須參加「服務訓練說明會」
 - 2) 達到各部門的要求。

(請於櫃台領取時數申請表格，需一週工作時間)



角聲領導、部門與事工介紹

總幹事：勞伯祥牧師 Rev. Pak-Cheung Lo

副總幹事：謝虹牧師 Rev. Hung Tse

副總幹事：周簡艷珍 Katie Chau

行政主任：胡小鳳 Atleen Lau

(照片由左至右依序排列)



角聲福音廣場

1. 移民服務中心：與移民家庭一同在新環境中扎根成長。負責人：陳熾 Mike Chan 718-799-8215
2. 金齡學苑 & 鷹展學習中心：提供身心靈多元的學習環境，豐富生活而設。/ 提供職業培訓、早日找到工作。
負責人：王瓊 Joanna Wang 718-799-8216
3. 家庭事工部：促進婚姻和諧、鞏固家庭根基。負責人：江琬瑜 Diane Chiang 718-799-8288
4. 癌症協會：統籌面向癌症患者及其家的關懷佈道活動與計劃。 負責人：危楚菱 Vivian Nguy 718-799-8237
5. 大眾傳播部：影音製作、媒體支援；為事工項目創建多媒體平台，為傳揚福音開闢途徑。
負責人：朱少彤 Tone Chu 718-799-8226
6. 角聲書室：提供北美基督徒所需的屬天靈糧，傳福音的工具，以及教會教育事工的材料。
負責人：Sophia Lee 718-799-8228
7. 青少年事工部：培養青少年領袖，在 2S 4C - 靈命 (Spiritual Life)、學業 (Study)、品格教育 (Character)、
創意發展 (Creativity)、公益關懷 (Charity)、職業性向 (Career) 上能被造就成長，生命能影響更多人的生命！
負責人：黃馨儀 Christina Wong 718-799-8232

角聲使命中心

1. 文化藝術協會：向社區大眾提供優質文娛活動；為藝術家提供發揮恩賜的平台。
負責人：林賚欣 Nancy Lin 718-799-8262
2. 號角月報：以文字「探新方向、報好訊息」；讓《號角》成知已天涯若毗鄰！
(每月全球發行 21 個版本共 50 萬份。) 負責人：李雷路得 Ruth Lee 718-799-8241
3. 拔萃教育學院：致力培養青少年，在學業成績、人際關係、生活智慧等三方面取得平衡發展
718-799-8222 或 718-445-6633
4. 音樂學校：推動音樂教育；提供及創造機會，讓學生展現才華。718-799-8279
5. 怡康中心：為長者提供社交，娛樂及學習的場所，是紐約地區最優質的成人護理中心之一。
718-799-8272



「協工使團」服務項目 <見附件 1>



「協工使團」申請流程 & 分組安排



申請流程



「協工使團」分組安排

1. 鼓勵各位申請者，先由一個長期性(3個月以上)的組別開始進行服務。
- *2. 申請者於原組服務同一天中，需臨時支援其他組別-> 請事先告知原組負責人，並確認時間不衝突。
- *3. 申請者於原組服務不同天中，需臨時支援其他組別-> 於時間不衝突的情況下，可以直接進行非長期性的支援服務。
- *4. 申請者若適合或有興趣之長期性服務超過一組以上-> 請與協工共同負責人 Christina 申請，會事先告知各組負責人，避免服務時間的衝突。
5. 申請者也需與長期性服務的各組負責人面談通過後，進行訓練與服務。
6. 各申請者請做好良好的時間管理，於時間不衝突、工作量可承受的前提下，進行跨組服務。

協工服務守則與責任

1. 負責人：

- 1) 確認主要服務項目之後，負責此項目的同工將會是您在服務中的負責人，請事先與此負責人確認未來的時間安排(日期、幾時至幾時...等)，與互留聯絡方式，往後服務執行時若遇到任何需要協助或溝通之處，請先聯繫此服務項目的負責人。
- 2) 其他臨時支援的服務項目，同樣請直接與其臨時負責人連絡。
- 3) 若遇到其他非組內可解決之問題，可聯繫 Christina。

2. 時間：

1) 工作時間

- A. 請事先與負責人溝通確認好雙方皆可配合的工作時間。
- B. 負責人會視工作需求，通知並協調您來服務的時間。
- C. 無法保證有固定的時間或完全配合協工所需的時間。
- D. 有事先約好再出席，以利負責人安排協工工作、場地與餐食。
- E. 如有任何時間變動，如：需晚到、取消、改期等，務必最少提早3小時前通知，以便負責人安排人力調動。
- F. 離開前請告知您的負責人，並且回報您的工作進度。
- G. 協工作時間內，若需從事私人活動，如：上網、長時間通話、完成學校作業等，須經負責人確認同意。禁止瀏覽任何暴力或色情等不良網頁。



2) Timesheet

- A. 個人 Timesheet 會由主要任務的負責人保管。
- B. 每次任務完成離開前，請確認填寫 Timesheet，並由負責人簽名。若支援其他服務項目，也請給其負責人簽名。若當日有任何因素無法給負責人簽名，請下次補簽。
- C. 申請協工時數證明的資格為：參加過「協工服務訓練說明會」，並服務超過3個月以上或達成完成各部門需求。請於櫃台領取「協工時數證明申請表格」後，「協工使團」將於申請後一週內通知您來領取。時數證明並非每次服務後發放，最短為一個月申請一次。

3. 地點：

- 1) 請事先與負責人確認好會面與服務地點。
- 2) 若於角聲之內，請事前與負責人確認可工作座位。
- 3) 若於角聲之外，請務必事前確認已填寫「協工豁免同意書」。

4. 任務：

- 1) 負責人會與您先溝通任務內容與完成時間，在雙方皆認可的工作量下，請盡好責任完成任務。
- 2) 先做好份內的事情，時間不衝突的情況下，再支援其他工作。

5. 服裝：協工是角聲光榮的代表，樹立稱職形象。

- 1) 服裝儀容宜整齊清潔、大方得體。
- 2) 不宜過度暴露、不雅裝束，如：露背/胸裝、迷你裙/短褲等，不宜穿著夾腳拖鞋與拖鞋。
- 3) 以上基本原則，各負責人可按任務性質調整。若您無法判斷自己的著裝是否合宜，可向負責人諮詢。違規的著裝，影響協工使團之形象者，負責人將酌情處理。

6. 設備：

- 1) 角聲的電腦、電話、與影印機之運用，應**主要用於工作**，不可用於私人事務，若須借用，務必得到負責人確認許可。請以有工作需要的同工或協工優先使用所有設備。
- 2) 角聲任何設備的密碼，僅負責人有權利授權給協工使用，協工**不得授權**給他人。
- 3) 角聲所有設備、器材、資源、及所有智慧財產檔案均為**角聲之組織財產**，請勿佔為個人所有。如涉嫌有偷竊或其他違法行為者，依法處理。



7. 清潔：每次服務完畢，請確認所有服務環境之清潔與整齊。

8. 健康與安全：角聲盡最大努力維護協工安全，若有任何意外，若為輕微受傷，一樓櫃台附有急救箱；若較嚴重，角聲會將傷者緊急送往醫院救護。

9. 私人活動：

- 1) 歡迎您在工作時間以外來角聲。請留在 Café，並以不打擾到他人的音量為原則交談。
- 2) 角聲工作時間為週一至週日 10:00AM 至 5:30PM。為了安全考量，除非負責人在場，私人活動請勿超過 6:00PM。
- 3) **禁止吸菸、喝酒、賭博、暴力、玩牌、講髒話或不雅話語、任何有害身心的活動、以及一切非法行為。**
- 4) **拍照需事先經過負責人允許，不得任意上傳違規照片於社群網站。**
- 5) 角聲保留是否對個人開放使用角聲空間以及執行使用原則的權利。

10. 人際關係：

- 1) 角聲為公眾場合，為了保護大家的權益、避免爭議與彼此尊重，除了禮貌性擁抱問候外，請避免男女生肢體接觸以及私人關係間的親暱表現。
- 2) 男女生嚴禁進入對方洗手間（清潔人員除外），以及**嚴禁任何形式的性騷擾行為**，嚴重者依法處理。

11. 孩童保護：為了保護孩童（12 歲以下）與協工，請遵守以下「六不二必須」規定：

「六不」：

- 1) 請勿單獨與一位孩童相處。
- 2) 協工請勿進入洗手間內或為孩童換尿布及內衣褲。如有需要，須由負責人指定人員進行協助。
- 3) 指定的協工若須陪同幼兒進入洗手間，最多不得帶超過三名兒童。
- 4) 男性協工避免與孩童有過多身體接觸。（如：抱兒童、讓兒童坐在腿上...等。）
- 5) 避免與孩童嬉鬧。（如：與兒童追逐或捉迷藏...等。）
- 6) 未經負責人許可，不可擅自給兒童食物。

「二必須」：

- 1) 排隊時，必須給兒童優先使用洗手間。
- 2) 協工陪同進入洗手間時，為安全考量，請確認地板無積水，若積水則須擦拭乾淨給兒童使用。

* 若有需要，負責人將會請常與孩童相處的協工，進行“Background check”

協工服務倫理

- 1) 我願誠心奉獻，持之以恆，不無疾而終。
- 2) 我願付出所餘，助人不足，不貪求名利。
- 3) 我願專心服務，實事求是，不享受特權。
- 4) 我願客觀超然，正面樂觀，不感情用事。
- 5) 我願耐心建言，尊重意見，不逾權。
- 6) 我願學習成長，汲取新知，不固步自封。
- 7) 我願忠心職守，認真負責，不敷衍應付。
- 8) 我願配合服務單位，遵守規則，不喧賓奪主。
- 9) 我願熱心誠信待人，學習良好的團隊合作與溝通協調，不惹事生非。
- 10) 我願肯定自我，實踐理想，不好高騖遠。
- 11) 我願尊重與幫助他人，維護隱私，不輕諾失信。
- 12) 我願珍惜資源，拒謀私利，不牽涉政治、商業行為。



協工服務原則

【愛的真諦】歌林多前書 13:4-8

愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；
愛是不自誇不張狂，不做害羞的事，
不求自己的益處，不輕易發怒，
不計算人家的惡，不喜歡不義只喜歡真理；
凡事包容，凡事相信，凡事盼望，
凡事忍耐凡事忍耐，愛是永不止息



「協工」其他資訊

- 1) 更多最新資訊與互動請瀏覽角聲網站 (cchc.org/volunteer) & 加入角聲 Facebook (www.facebook.com/cchcny)
- 2) 請確認 Email 地址正確，未來將主要將透過 Email，提供最新協工服務機會、訓練與消息。
- 3) 服務地點一：角聲福音廣場
地址：42-35 Main St, 2nd Floor, NY 11355, USA
電話：718-799-8232 Christina Wong Email: volunteer@cchc.org
服務地點二：角聲使命中心
地址：156-03 Horace Harding Expressway Flushing, NY 11367, USA
電話：718-359-2030 分機 8268 Carol Chen 或 Email: volunteer@cchc.org

協工同意回條

我願服從角聲「協工使團」服務守則，身為角聲協工，即代表角聲形象，言行舉止都將代表角聲，我願培養良好的形象，帶入社區、進而幫助社區更多有需要的人！

(* 對違反協工服務守則嚴重者，角聲保留一切停滯或取消其協工資格的權利。)

協工姓名：_____ 同意後簽名：_____

聯絡電話：_____ 參加說明會日期：_____